2026/2311

20.10.2026.

# PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2026/2311

## od 19. listopada 2026.

## o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

### 1. POSTUPAK

#### 1.1. Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi

(1) Provedbenom uredbom (EU) 2020/1524 ([2]) Europska komisija („Komisija”) uvela je antidampinške pristojbe na uvoz određenog teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje („početne mjere”). Ispitni postupak koji je doveo do uvođenja početnih mjera dalje u tekstu navodi se kao „početni ispitni postupak”.

(2) Stopa antidampinških pristojbi na snazi iznosi 15,8 %.

#### 1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

(3) Nakon objave obavijesti o skorom isteku mjera ([3]) Komisija primila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

(4) Zahtjev za reviziju je 16. srpnja 2025. podnijelo Europsko udruženje proizvođača termalnog papira (ETPA) i njegovi članovi („podnositelji zahtjeva”) u ime Unijine industrije određenog teškog termalnog papira u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe. Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga i ponavljanja štete za industriju Unije.

#### 1.3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

(5) Nakon savjetovanja s odborom osnovanim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je 17. listopada 2025. pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom u Uniju određenog teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje „predmetna zemlja”) u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ([4]) („Obavijest o pokretanju postupka”).

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1524 od 19. listopada 2020. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenog teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje (SL L 346, 20.10.2020., str. 19., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1524/oj).
([3]) SL C, C/2025/680, 3.2.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/680/oj.
([4]) Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenog teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje (SL C, C/2025/5537, 17.10.2025., http://data.europa.eu/eli/C/2025/5537/oj).

### 1.4. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

(6) Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampinga obuhvaćeno je razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. („razdoblje ispitnog postupka revizije"). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2022. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje").

### 1.5. **Zainteresirane strane**

(7) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera posebno obavijestila podnositelje zahtjeva, poznate proizvođače u Republici Koreji i tijela Republike Koreje, poznate uvoznike i korisnike te udruženja za koja se zna da se na njih odnosi pokretanje revizije te ih je pozvala na sudjelovanje.

(8) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

### 1.6. **Odabir uzorka**

(9) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da je moguće da će provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

*Odabir uzorka proizvođača iz Unije*

(10) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Komisija je uzorak odabrala na temelju najveće reprezentativne proizvedene i prodane količine istovjetnog proizvoda u Uniji od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. Uzorak se sastojao od tri proizvođača iz Unije iz dvije različite države članice. Na temelju podataka dostupnih u fazi pokretanja postupka proizvođači iz Unije u uzorku činili su više od 50 % proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji i više od 70 % prodaje istovjetnog proizvoda proizvođača iz Unije. U skladu s člankom 17. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Nije primljena nijedna primjedba. Uzorak je potvrđen 30. listopada 2025. Uzorak je reprezentativan za industriju Unije. Komisija je proizvođačima iz Unije u uzorku naložila da odgovore na upitnik koji je bio dostupan na internetu ([5]) na dan pokretanja postupka.

*Odabir uzorka uvoznika*

(11) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.

(12) Nijedan nepovezani uvoznik nije dostavio zatražene informacije ni pristao da ga se uključi u uzorak. Stoga je Komisija odlučila da odabir uzorka nije potreban.

*Uzorkovanje proizvođača izvoznika u Republici Koreji*

(13) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača izvoznika iz Republike Koreje zatražila da dostave podatke utvrđene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, Komisija je od Misije Republike Koreje pri Europskoj uniji zatražila da utvrdi eventualne ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da s njima stupi u kontakt.

(14) Nijedan proizvođač izvoznik u predmetnoj zemlji nije dostavio zatražene informacije ni pristao da ga se uključi u uzorak. Stoga je Komisija odlučila da odabir uzorka nije potreban. Nijedan proizvođač iz Republike Koreje nije surađivao u ispitnom postupku.

([5]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2816.

### 1.7. **Odgovori na upitnik**

(15) Na dan pokretanja ispitnog postupka Komisija je na svojim internetskim stranicama ([6]) objavila upitnike za proizvođače izvoznike, proizvođače iz Unije, nepovezane uvoznike u Uniji i korisnike u Uniji. Komisija je od proizvođača iz Unije u uzorku zatražila da ispune odgovarajući upitnik. Osim toga, Komisija je ETPA-i poslala upitnik u kojem je zatražila makropodatke o industriji Unije.

(16) Odgovori na upitnik primljeni su od proizvođača iz Unije u uzorku i ETPA-e.

### 1.8. **Provjera**

(17) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i štete te interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljeni su u poslovnim prostorima sljedećih društava:Proizvođači iz Unije

— Jujo Thermal Oy, Kauttua, Finska,

— Kanzan Spezialpapiere GmbH, Düren, Njemačka,

— Koehler Paper SE, Oberkirch, Njemačka.

(18) Odgovor na upitnik o makropodacima o industriji Unije provjeren je u prostorima njezina pravnog zastupnika u Bruxellesu.

### 1.9. **Daljnji postupak**

(19) Komisija je 30. lipnja 2026. objavila osnovne činjenice i razmatranja na temelju kojih je namjeravala zadržati antidampinške pristojbe na snazi („konačna objava”). Svim je strankama dodijeljen rok u kojem su mogle iznijeti primjedbe na konačnu objavu.

(20) Podnositelji zahtjeva dostavili su primjedbe. Nijedna druga zainteresirana strana nije dostavila primjedbe na konačnu objavu.

(21) Komisija je razmotrila primjedbe podnositelja zahtjeva i prema potrebi ih uzela u obzir. Saslušanje je omogućeno strankama koje su ga zatražile.

### 1.10. **Predstavljanje podataka**

(22) Neke brojke u nastavku prikazane su kao rasponi kako bi se izbjeglo otkrivanje povjerljivih informacija zbog ograničenog broja stranaka koje su dostavile takve informacije.

## 2. **PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

### 2.1. **Proizvod iz postupka revizije**

(23) Proizvod iz postupka revizije isti je kao proizvod u početnom ispitnom postupku, odnosno određeni teški termalni papir, definiran kao termalni papir težine veće od 65 g/m$^2$, koji se prodaje u svitcima širine 20 cm ili više, težine 50 kg ili više (uključujući papir) i promjera 40 cm ili više (veliki svitci), s temeljnim premazom ili bez njega, na jednoj strani ili na obje strane, premazan toplinski osjetljivom tvari (tj. mješavinom bojila i razvijača koja reagira i stvara sliku prilikom primjene topline) na jednoj strani ili na obje strane te s premazom na gornjoj strani ili bez njega („proizvod iz postupka revizije”).

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2816.

(24) Teški termalni papir je posebni papir. Ima termički aktivni premaz koji reagira stvaranjem slike na primjenu topline pisačima s termalnim glavama za ispis. Teški termalni papir uglavnom se upotrebljava za samoljepljive etikete za ambalažu, ali i za karte i oznake.

### 2.2. **Predmetni proizvod**

(25) Predmetni proizvod u ispitnom postupku je proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz Republike Koreje trenutačno razvrstan u oznake KN ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 i ex 4811 90 00 (oznake TARIC 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 i 4811 90 00 20).

### 2.3. **Istovjetni proizvod**

(26) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku, u ovom ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno je da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:

— predmetni proizvod pri izvozu u Uniju,

— proizvod iz postupka revizije koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu Republike Koreje,

— proizvod iz postupka revizije koji proizvođači izvoznici proizvode i prodaju u ostatku svijeta, i

— proizvod iz postupka revizije koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

(27) Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

## 3. **DAMPING**

### 3.1. **Uvodne napomene**

(28) Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije uvoz teškog termalnog papira iz Republike Koreje nastavio se, iako na nižim razinama nego u razdoblju početnog ispitnog postupka (tj. od 1. srpnja 2018. do 30. lipnja 2019.). Prema tablici 2 u razdoblju ispitnog postupka revizije udio uvoza teškog termalnog papira iz Republike Koreje mijenjao se. Taj uvoz na tržištu Unije iznosio je 2,5 %, u odnosu na tržišni udio od 10 – 11 % za vrijeme početnog ispitnog postupka. U smislu apsolutne vrijednosti uvoz iz Republike Koreje iznosio je 18 500 – 20 500 tona u razdoblju početnog ispitnog postupka, a takav uvoz u razdoblju ispitnog postupka revizije u ovom ispitnom postupku iznosio je 2 036 tona. U relativnom smislu količina izvoza u Uniju smanjila se za više od 80 %, a u apsolutnom smislu smanjenje je iznosilo 16 464 tone.

(29) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 14., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan izvoznik/proizvođač iz Republike Koreje. Komisija je stoga obavijestila tijela Republike Koreje da će zbog nesuradnje primijeniti članak 18. osnovne uredbe na nalaze o Republici Koreji. Misija Republike Koreje pri Europskoj uniji pozvana je da se očituje o tom pitanju najkasnije do 14. studenog 2025. Komisija nije zaprimila nikakve primjedbe.

(30) Stoga je, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, nalaze o vjerojatnosti nastavka dampinga temeljila na raspoloživim podacima, posebno na podacima sa službenih internetskih stranica trgovačkih društava, informacijama iz zahtjeva za reviziju i informacijama koje su podnositelji zahtjeva dostavili u razdoblju ispitnog postupka revizije. Budući da nisu objavljeni cjenici, a zainteresirane strane osim podnositelja zahtjeva nisu surađivale u ispitnom postupku, Komisija je usporedila relevantne informacije iz pritužbe sa službenim statističkim podacima o uvozu i internetskim stranicama glavnog poznatog korejskog proizvođača izvoznika.

### 3.2. **Nastavak dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije**

#### 3.2.1. *Uobičajena vrijednost*

(31) Kako je spomenuto u prethodnoj uvodnoj izjavi, zbog nesuradnje proizvođača izvoznika iz Republike Koreje Komisija je za određivanje uobičajene vrijednosti upotrijebila raspoložive podatke. U tu je svrhu Komisija svoje nalaze temeljila na podacima koje su podnositelji zahtjeva dostavili u zahtjevu i njihovim naknadnim izmjenama. Ti su se podaci odnosili na izračunanu uobičajenu vrijednost za razdoblje od srpnja 2024. do lipnja 2025. na temelju procjene troška relevantnih čimbenika proizvodnje istovjetnog proizvoda u Republici Koreji (tj. troškova za celulozu, kemikalije i radnu snagu te energetskih i režijskih troškova pogona) uvećanu za razuman iznos troškova prodaje, općih i administrativnih troškova i uz razumnu profitnu maržu. Cjenici na domaćem tržištu Republike Koreje nisu bili dostupni na internetskim stranicama glavnog poznatog korejskog proizvođača izvoznika. Procijenjena izračunana uobičajena vrijednost temeljila se na domaćoj cijeni na razini franko tvornica od 2 060 EUR po toni.

##### 3.2.1.1. Izvozna cijena

(32) Zbog nesuradnje proizvođača izvoznika iz Republike Koreje izvozna cijena utvrđena je na temelju cijene CIF Eurostata navedene u tablici 3., prilagođene s obzirom na uobičajene odgođene diskonte u sektoru pa korigirane na razinu cijena franko tvornica. Cijena CIF umanjena je za relevantne troškove prijevoza i troškove prekooceanskog osiguranja koji se temelje na procjeni podnositelja zahtjeva.

(33) Tako dobivena izvozna cijena na razini franko tvornica za razdoblje ispitnog postupka revizije iznosila je 1 827,7 EUR po toni.

(34) Komisija je napomenula da je u početnom ispitnom postupku oko 30 % izvezenih proizvoda iz Republike Koreje u Uniju prodano preko povezanog društva u Uniji koje djeluje kao uvoznik ([7]). Komisija je napomenula i da su, prema podnositelju zahtjeva, određeni rabati i diskonti (npr. količinski popusti) koji se odobravaju nakon datuma uvoza uobičajeni u sektoru termalnog papira ([8]). S obzirom na nalaz o dampingu iz uvodne izjave 35. i prirodu ovog ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera, koji je pokrenut kako bi se utvrdilo je li se damping nastavio u razdoblju ispitnog postupka revizije i bi li se mogao ponoviti, a ne radi izračuna nove točne dampinške marže Komisija je odlučila da prilagodbe izvozne cijene za procijenjenu količinu prodanih proizvoda preko povezanih stranaka, u skladu s člankom 2. stavkom 9. osnovne uredbe, i za procijenjeni količinski popust, u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (c), nisu potrebne jer bi samo dovele do smanjenja izvozne cijene, a time i do više dampinške marže. Stoga su korištene izvozne cijene izračunane konzervativnim pristupom.

##### 3.2.1.2. Usporedba i dampinška marža

(35) Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu kako je utvrđeno u uvodnim izjavama od 31. do 33. Razlika između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosila je 11,4 %. S obzirom na to da su korištene izvozne cijene izračunane konzervativnim pristupom, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 34., stvarna dampinška marža mogla bi biti viša. Komisija je zaključila da se damping u svakom slučaju nastavio tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

## 4. **VJEROJATNOST NASTAVKA DAMPINGA**

(36) Slijedom nalaza o postojanju dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije Komisija je, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u Republici Koreji te privlačnost tržišta Unije u odnosu na druga tržišta.

(37) Zbog nesuradnje korejskih proizvođača izvoznika ispitivanje se temeljilo na informacijama dostupnima Komisiji, odnosno informacijama dostavljenima u zahtjevu za reviziju i informacijama iz drugih dostupnih izvora, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 30.

([7]) Uvodna izjava 50. Provedbene uredbe (EU) 2020/1524.
([8]) Točka 95. zahtjeva.

4.1. **Proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u Republici Koreji**

(38) U razdoblju početnog ispitnog postupka i u razdoblju ispitnog postupka revizije jedini proizvođač izvoznik iz predmetne zemlje bilo je društvo Hansol Paper. Prema podacima o istraživanju tržišta društvo Hansol Paper bilo je daleko najveći proizvođač proizvoda iz postupka revizije u Republici Koreji. U zahtjevu je navedeno da u Republici Koreji postoji još jedan proizvođač s proizvodnim kapacitetom od 15 000 tona godišnje, ali on nije surađivao u ovoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera ni u početnom ispitnom postupku.

(39) Godišnji proizvodni kapacitet za sektor, uključujući teški termalni papir, u Republici Koreji varirao je ovisno o izvoru i perspektivi. Kretao se od 275 000 tona ([9]) do 355 000 tona ([10]) godišnje. U Republici Koreji 2021. proizvedeno je otprilike 240 000 tona termalnog papira ([11]).

(40) S obzirom na sve navedeno, budući da Komisija nije mogla izračunati ukupni neiskorišteni kapacitet u Republici Koreji za proizvod iz postupka revizije u razdoblju ispitnog postupka revizije, utvrdila je da je proizvodni kapacitet znatan jer je najmanje pet puta veći od domaće potrošnje u Republici Koreji. Nadalje, društvo Hansol Paper u svojim je financijskim izvještajima u više navrata javno najavilo da namjerava proširiti poslovanje s termalnim papirom. Hansol Paper može proširiti svoju proizvodnju i prodaju termalnog papira na razne načine, među ostalim preusmjeravanjem kapaciteta s jedne skupine proizvoda na drugu. Kao što je samo društvo Hansol Paper u svojem izvješću o održivosti za 2024. ([12]) napomenulo, nije sporno da ima fleksibilna proizvodna postrojenja. Čak i ako podaci kojima bi se ta fleksibilnost jasno kvantificirala nisu raspoloživi, činjenica da se pojavljuje u izvješću upućuje na to da fleksibilnost nije neznatna i da bi je stoga trebalo javno objaviti. Svako povećanje kapaciteta u Republici Koreji značilo bi povećanje proizvodnje termalnog papira u toj zemlji, koja je već bila više od 200 % veća od godišnje potrošnje teškog termalnog papira u Uniji u razdoblju ispitnog postupka revizije (vidjeti tablicu 1.).

4.2. **Privlačnost tržišta Unije**

(41) Procijenjeno je da će 2026. svjetska potrošnja teškog termalnog papira dosegnuti oko 776 000 tona. Domaće tržište teškog termalnog papira Republike Koreje malo je ([13]) (otprilike 23 100 tona u 2021.). Čak i uz pretpostavku da bi se teški termalni papir mogao prodavati po visokim cijenama na domaćem tržištu Republike Koreje, nema naznaka da će ono znatno rasti ili apsorbirati neiskorištene kapacitete.

([9]) Laves Chemie Consulting: studija o svjetskom tržištu termalnog papira 2021. – 2026., Prilog 10. zahtjevu, str. 4. Kapaciteti se odnose na cijelu Republiku Koreju.

([10]) Predviđeni kapacitet za termalni premaz društva Hansol Paper kako je utvrđen u uvodnoj izjavi 57. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1330 od 29. lipnja 2023. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog laganog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 166, 30.6.2023., str. 76., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1330/oj).

([11]) Laves Chemie Consulting: studija o svjetskom tržištu termalnog papira 2021. – 2026., Prilog 10. zahtjevu – tablica „Bilanca ponude i potražnje u metričkim tonama", str. 21.

([12]) Izvješće društva Hansol Paper o održivosti za 2024. dostupno je na adresi https://www.hansolpaper.co.kr/m/eng/management/data. Na stranici 11. izvješća navodi se sljedeće: „[…] Ulaganjem u postrojenje Shintanjin Mill […] provedenim 2018. stvoren je fleksibilan sustav postrojenja u kojem bi se mogao proizvoditi pisaći i termalni papir".

([13]) Laves Chemie Consulting: studija o svjetskom tržištu termalnog papira 2021. – 2026., Prilog 10. zahtjevu – u tablici „Bilanca ponude i potražnje u metričkim tonama" (str. 22) utvrđeno je da je ukupna potrošnja termalnog papira u Koreji 2021. iznosila 55 000 tona. Komisija je računala na 42 % ukupnog iznosa jer je u tablici „Potrošnja prema razredu i zemljopisnom području 2021." iz studije o svjetskom tržištu termalnog papira 2021. – 2026. (Prilog 10. zahtjevu) konzultantskog društva Laves Chemie Consulting utvrđeno da su razredi papira od 75/80 g/m² i 120 g/m² činili 42 % ukupne potrošnje termalnog papira u „ostatku svijeta", što uključuje Republiku Koreju.

(42) Zbog toga je korejska industrija teškog termalnog papira usmjerena na izvoz. Statistički podaci o izvozu Republike Koreje pokazuju da su daleko najveća izvozna tržišta za termalni papir (sve vrste) SAD i Rusija. U SAD-u su antidampinške pristojbe za termalni papir društva Hansol Paper nedavno revidirane na 0 % ([14]). U tom kontekstu društvo Hansol Paper nastavlja širiti globalnu mrežu i učvršćuje svoj položaj globalnog proizvođača papira ([15]).

(43) Europa i Sjeverna Amerika zajedno su činile više od 50 % ukupne potrošnje teškog termalnog papira. Antidampinške mjere u Uniji nisu smanjile njezinu privlačnost u razmatranom razdoblju. Iako je došlo i do općeg trenda smanjenja potrošnje (termalnog) papira, tržište Unije bilo je najveće jedinstveno tržište za teški termalni papir. Osim toga, u Uniji je prisutan velik broj prerađivača teškog termalnog papira, od kojih neki posluju na globalnoj razini, kao i kupaca koji imaju obveze društveno odgovornog poslovanja i primjenjuju druge standarde, zbog čega mogu plaćati više cijene nego kupci na drugim tržištima. Na tržištu Unije veća je potražnja za skupljim asortimanom proizvoda (tj. za razredima bez fenola) koji se ne prodaje u drugim dijelovima svijeta. Razredi koji sadržavaju BPA, koji su jeftiniji od razreda koji se upotrebljavaju u Uniji, uobičajeni su u cijelom svijetu. Samo su EU, Švicarska, neke savezne države SAD-a, Japan i Južna Koreja zabranili upotrebu razreda koji sadržavaju BPA na domaćem tržištu.

(44) Unatoč stopi antidampinške pristojbe od 15,8 % godišnja količina izvoza iz Republike Koreje u Uniju često je bila veća od 4 000 tona godišnje, a 2023. dosegnula je 7 740 tona. To je manje nego u razdoblju početnog ispitnog postupka, ali takve količine ipak nisu zanemarive. Osim toga, društvo Hansol Paper i dalje izlaže na relevantnim sajmovima oznaka u Uniji ([16]). Kontinuirani razvoj trgovinskih mreža, odnosa s kupcima i distribucijskih kanala društva Hansol Paper pokazao je njegovu sposobnost i spremnost da brzo poveća prodaju i prodor na tržište ako se dopusti istek mjera.

### 4.3. **Zaključak**

(45) Ispitni postupak pokazao je da primjenjive antidampinške mjere nisu spriječile nastavak dampinškog uvoza predmetnog proizvoda u Uniju, ali se uvozio u manjim količinama nego u razdoblju početnog ispitnog postupka. Komisija je zaključila i da će se u slučaju isteka mjera dampinške prakse koje su uočene za vrijeme ispitnog postupka revizije vjerojatno nastaviti i pojačati jer je zbog veličine i određivanja cijena tržište Unije i dalje privlačno, među ostalim u usporedbi s drugim potencijalnim izvoznim odredištima. Komisija je stoga zaključila da postoji velika vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju isteka mjera.

## 5. **ŠTETA**

### 5.1. **Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji**

(46) Istovjetni proizvod tijekom razmatranog razdoblja proizvodilo je devet ([17]) proizvođača u Uniji. Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.

(47) Utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila oko 158 241 tonu. Komisija je tu brojku utvrdila na temelju svih dostupnih podataka o industriji Unije, točnije odgovora na upitnik koji je dostavila ETPA, a koji je unakrsno provjeren u odnosu na provjerene odgovore na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 10., tri proizvođača iz Unije odabrana su u uzorak koji čini više od 50 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

([14]) https://www.federalregister.gov/documents/2026/05/08/2026-09132/thermal-paper-from-the-republic-of-korea-final-results-and-rescission-in-part-of-antidumping-duty.

([15]) Izvješće društva Hansol Paper o održivosti za 2025., str. 13., dostupno na https://www.hansol.com/eng/resources/document/2025_HansolGroup_SR_En.pdf.

([16]) Izlagači, popis društava koja su sudjelovala na sajmu Labelexpo Europe u Barceloni u Španjolskoj (rujan 2025.).

([17]) Neki od njih su neintegrirani proizvođači, a jedan je prestao poslovati 2024. zbog postupka u slučaju nesolventnosti.

### 5.2. **Potrošnja u Uniji**

(48) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju i. podataka iz odgovora ETPA-e na upitnik o prodaji istovjetnog proizvoda industrije Unije u odnosu na količinu prodanih proizvoda koju su proizvođači iz Unije u uzorku prijavili u svojim provjerenim odgovorima na upitnik; i ii. uvoza proizvoda iz postupka revizije prema podacima Eurostata.

(49) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

*Tablica 1.*

**Potrošnja u Uniji (u tonama)**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Ukupna potrošnja u Uniji | 165 045 | 132 669 | 143 100 | 128 075 |
| *Indeks* | *100* | *80* | *87* | *78* |

*Izvor:* Eurostat, provjereni odgovori na upitnik.

(50) Potrošnja u Uniji smanjila se tijekom razmatranog razdoblja. U ispitnom postupku utvrđeno je da je potražnja za proizvodom iz ispitnog postupka naglo porasla tijekom pandemije bolesti COVID-19, kad je internetska kupnja dosegnula vrhunac. Nakon ublažavanja ograničenja povezanih s pandemijom bolesti COVID-19 internetska maloprodaja u kojoj se logističke oznake tiskaju na teškom termalnom papiru od 2023. se donekle smanjila.

(51) Ukupno smanjenje potrošnje u Uniji (za 22 %) u razmatranom razdoblju iskrivljeno je neuobičajeno visokom potrošnjom 2022. zbog još uvijek relativno visoke potražnje nakon pandemije bolesti COVID-19 i strateškog stvaranja zaliha nekih kupaca nakon početka agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine. Razina potrošnje u Uniji u razdoblju ispitnog postupka revizije u odnosu na 2023. ostala je relativno stabilna (tj. smanjila se samo za 2 %).

### 5.3. **Uvoz iz predmetne zemlje**

#### 5.3.1. *Količina i tržišni udio proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje*

(52) Komisija je količinu uvezenih proizvoda utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata. Tržišni udio uvoza utvrđen je na temelju potrošnje u Uniji.

(53) Uvoz u Uniju iz predmetne zemlje kretao se kako slijedi:

*Tablica 2.*

**Količina uvezenih proizvoda i tržišni udio**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Količina proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje (u tonama) | 5 593 | 7 740 | 4 402 | 3 258 |
| *Indeks* | *100* | *138* | *79* | *58* |
| Tržišni udio (%) | 3,4 | 5,8 | 3,1 | 2,5 |
| *Indeks* | *100* | *172* | *91* | *75* |

*Izvor:* Eurostat.

(54) Unatoč antidampinškim mjerama na snazi uvoz iz Republike Koreje i dalje je imao nezanemariv udio na tržištu Unije. Pad uvoza djelomično se može pripisati činjenici da se potražnja za određenim prethodnim razredima teškog termalnog papira preusmjerila na razrede laganog termalnog papira (koji su stoga sad izvan opsega ovog ispitnog postupka) kao posljedica veće učinkovitosti u proizvodnji termalnog papira.

(55) Tržišni udio korejskog uvoza mijenjao se u razmatranom razdoblju. Dosegnuo je 5,8 % u 2023., kad je uvoz naglo porastao, a u razdoblju ispitnog postupka revizije iznosio je 2,5 %.

5.3.2. *Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena*

(56) Komisija je cijene uvezenih proizvoda utvrdila na temelju podataka Eurostata. Prosječna cijena proizvoda uvezenih u Uniju iz predmetne zemlje kretala se kako slijedi:

*Tablica 3.*

**Uvozne cijene (EUR/tona)**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Republika Koreja | 1 931 | 2 203 | 2 089 | 2 036 |
| *Indeks* | *100* | *114* | *108* | *105* |

*Izvor:* Eurostat.

(57) Prosječne cijene uvoza povećale su se u razmatranom razdoblju za 5 %. Cijene uvoza dosegnule su vrhunac 2023. u skladu s relevantnim kretanjima na tržištu teškog termalnog papira, koje je cjenovno prilično promptno tržište. Na tržištu Unije cijene teškog termalnog papira 2023. bile su neuobičajeno visoke zbog visokih cijena celuloze i posljedica agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine, zbog čega su porasle cijene energije i nekih kemikalija potrebnih za proizvodnju termalnog papira. U drugom dijelu razmatranog razdoblja cijene relevantnih ulaznih elemenata normalizirale su se.

(58) Usporedba tablica 3 i 8 pokazuje da su cijene uvoza iz Republike Koreje u odnosu na prethodnu godinu bile niže od prosječne prodajne cijene proizvođača iz Unije u Uniji. Komisija je napomenula da u tablici 3 nisu uzeti u obzir odgođeni diskonti i drugi rabati koji se primjenjuju nakon uvoza i koji su, prema informacijama iz zahtjeva, uobičajeni u tom sektoru.

(59) Komisija je sniženje cijena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije utvrdila usporedbom:

(a) prosječne cijene uvoza iz predmetne zemlje prema podacima Eurostata, uključujući antidampinšku pristojbu, uz odgovarajuće prilagodbe za uobičajene odgođene diskonte i rabate (tj. umanjenje za 70,75 EUR prema procjenama podnositelja zahtjeva), carine i troškove nakon uvoza; i

(b) ponderiranih prosječnih prodajnih cijena odgovarajućih vrsta proizvoda proizvođača iz Unije u uzorku koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođenih na razinu franko tvornica. Zbog nesuradnje korejskih proizvođača izvoznika vrste proizvoda iz Republike Koreje koje ulaze na tržište Unije utvrđene su na temelju popisa pojedinačnih transakcija korejskog proizvođača izvoznika u početnom ispitnom postupku.

(60) Rezultat usporedbe izražen je kao postotak prometa proizvođača iz Unije u uzorku tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Na temelju toga cijene korejskog uvoza bile su niže od onih industrije Unije za 4 %.

(61) Nakon konačne objave podnositelji zahtjeva naveli su da bi se prethodnom analizom sniženja cijena samo djelomično obuhvatio učinak uvoznih cijena te su ukazali na pad i sprečavanje rasta cijena. Ta je analiza uključena u odjeljak 6.1. ove Uredbe.

5.4. **Uvoz iz trećih zemalja koje nisu Republika Koreja**

(62) Zbirna količina proizvoda uvezenih u Uniju te tržišni udio i cijene za uvoz teškog termalnog papira iz ostalih trećih zemalja kretali su se kako slijedi:

*Tablica 4.*

**Uvoz iz trećih zemalja**

| Zemlja | | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|---|
| Srbija | Količina (u tonama) | 1 262 | 1 755 | 1 674 | 1 589 |
| | *Indeks* | *100* | *139* | *133* | *126* |
| | Tržišni udio (%) | 0,8 | 1,3 | 1,2 | 1,2 |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 2 393 | 3 562 | 3 521 | 3 534 |
| | *Indeks* | *100* | *149* | *147* | *148* |
| Ostale treće zemlje | Količina (u tonama) | 1 534 | 3 522 | 2 060 | 2 497 |
| | *Indeks* | *230* | *134* | *163* | *230* |
| | Tržišni udio (%) | 0,9 | 2,7 | 1,4 | 2 |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 4 887 | 2 265 | 2 850 | 2 853 |
| | *Indeks* | *100* | *46* | *58* | *58* |
| Ukupno iz svih trećih zemalja osim predmetne zemlje | Količina (u tonama) | 2 795 | 5 278 | 3 734 | 4 086 |
| | *Indeks* | *100* | *189* | *134* | *146* |
| | Tržišni udio (%) | 1,7 % | 4 % | 2,6 % | 3,2 % |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 3 761 | 2 696 | 3 151 | 3 118 |
| | *Indeks* | *100* | *72* | *84* | *83* |

*Izvor:* Eurostat.

(63) Količina uvoza iz trećih zemalja koje nisu predmetna zemlja mijenjala se. Njihov tržišni udio kretao se od 1,7 % do 4 % u razmatranom razdoblju i iznosio je 3,2 % u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(64) Prosječne uvozne cijene za uvoz iz trećih zemalja koje nisu predmetna zemlja smanjile su se u razmatranom razdoblju, ali su na godišnjoj osnovi i dalje bile znatno više od prosječnih uvoznih cijena za uvoz iz predmetne zemlje i više od prodajnih cijena proizvođača iz Unije na tržištu Unije.

### 5.5. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

#### 5.5.1. *Opće napomene*

(65) Procjena gospodarskog stanja industrije Unije uključivala je procjenu svih ekonomskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije u razmatranom razdoblju.

(66) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 10., odabir uzorka proveden je radi procjene gospodarskog stanja industrije Unije.

(67) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnik ETPA-e. Ti su se podaci odnosili na sve proizvođače iz Unije. Komisija je mikroekonomske pokazatelje ocijenila na temelju podataka iz odgovora na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku. Ti su se podaci stoga odnosili na proizvođače iz Unije u uzorku. Utvrđeno je da su oba skupa podataka reprezentativna za gospodarsko stanje industrije Unije.

(68) Makroekonomski pokazatelji su: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, količina prodanih proizvoda, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.

(69) Mikroekonomski pokazatelji su: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

#### 5.5.2. *Makroekonomski pokazatelji*

##### 5.5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapaciteti i iskorištenost kapaciteta

(70) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapaciteti i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

*Tablica 5.*

**Proizvodnja, proizvodni kapaciteti i iskorištenost kapaciteta**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Količina proizvedene robe (u tonama) | 224 496 | 157 029 | 180 402 | 155 879 |
| *Indeks* | *100* | *70* | *80* | *69* |
| Proizvodni kapaciteti (u tonama) | 248 718 | 249 857 | 258 645 | 251 405 |
| *Indeks* | *100* | *100* | *104* | *101* |
| Iskorištenost kapaciteta (%) | 90 | 63 | 70 | 62 |
| *Indeks* | *100* | *70* | *77* | *69* |

*Izvor:* provjereni makropodaci iz odgovora na upitnik koji je dostavila ETPA.

(71) U razmatranom razdoblju količina proizvedene robe industrije Unije smanjila se za 31 %, a najveće smanjenje zabilježeno je od 2022. do 2023. To se smanjenje čini posebno velikim zbog vrlo visoke razine proizvodnje industrije Unije 2022., koja je bila odgovor na vrhunac potrošnje u Uniji te godine iz odjeljka 5.2. Napominje se i da je proizvođač iz Unije Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH 2023. prodao jedno od svojih postrojenja. Prodano postrojenje smanjilo je proizvodnju teškog termalnog papira, a krajem 2024. potpuno je obustavilo proizvodnju.

(72) Proizvodni kapacitet povećao se za 1 % u razmatranom razdoblju zbog kretanja neovisnih o razvoju potrošnje. Osim konkretnog slučaja postrojenja iz prethodne uvodne izjave na razvoj proizvodnog kapaciteta utjecale su i promjene u raspodjeli kapaciteta te ulaganja u smanjenje troškova i povećanje učinkovitosti, što je zajedno dovelo do neznatnog povećanja kapaciteta.

(73) Smanjenje stope iskorištenosti kapaciteta za 31 % u cijelom razdoblju u skladu je sa smanjenjem količine proizvedene robe i posljedica je smanjenih prodajnih mogućnosti odnosno broja narudžbi. Stopa iskorištenosti kapaciteta od 62 % u razdoblju ispitnog postupka revizije preniska je za kapitalno intenzivno poslovanje s visokim fiksnim troškovima.

5.5.2.2. Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

(74) Količina prodanih proizvoda i tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

*Tablica 6.*

**Količina prodanih proizvoda i tržišni udio**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Količina prodanih proizvoda na tržištu Unije (u tonama) | 156 657 | 119 652 | 134 964 | 120 730 |
| *Indeks* | *100* | *76* | *86* | *77* |
| Tržišni udio (%) | 94,9 | 90,2 | 94,3 | 94,3 |
| *Indeks* | *100* | *95* | *99* | *99* |

*Izvor:* provjereni makropodaci iz odgovora na upitnik koji je dostavila ETPA i podaci Eurostata.

(75) Količina prodanih proizvoda industrije Unije smanjila se u razmatranom razdoblju u skladu s padom potrošnje u Uniji. Međutim, količina prodanih proizvoda smanjila se za četiri postotna boda više nego potrošnja u Uniji 2023., kad je uvoz iz Republike Koreje po niskim cijenama bio najveći.

(76) U razmatranom razdoblju tržišni udio industrije Unije u Uniji bio je stabilan i iznosio oko 94 %, osim 2023., kad je uvoz iz Republike Koreje dosegnuo vrhunac (po cijenama koje su bile više od 10 % niže od troška proizvodnje industrije Unije). Trošak proizvodnje industrije Unije 2023. bio je neuobičajeno visok, a industrija Unije izgubila je znatan tržišni udio zbog jeftinog korejskog uvoza.

5.5.2.3. Rast

(77) Količina proizvedene robe industrije Unije smanjila se u razmatranom razdoblju više nego potrošnja u Uniji. Dio je razloga žestoka konkurencija na svim globalnim tržištima.

(78) Količina prodanih proizvoda industrije Unije u Uniji smanjila se u razmatranom razdoblju u sličnoj mjeri kao i potrošnja u Uniji. U zadnjem dijelu razmatranog razdoblja proizvođači iz Unije uspjeli su vratiti tržišni udio koji su izgubili 2023. prodajom po cijenama nižima od troškova proizvodnje.

5.5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

(79) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

*Tablica 7.*

**Zaposlenost i produktivnost**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Broj zaposlenika | 1 047 | 1 055 | 937 | 900 |

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| *Indeks* | *100* | *101* | *89* | *86* |
| Produktivnost (u tonama po zaposleniku) | 214 | 149 | 193 | 173 |
| *Indeks* | *100* | *69* | *90* | *81* |

*Izvor:* provjereni makropodaci iz odgovora na upitnik koji je dostavila ETPA.

(80) Industrija Unije smanjila je broj zaposlenika za 14 % u razmatranom razdoblju zbog smanjenja količine prodanih proizvoda i proizvodnje te sprečavanja rasta prodajnih cijena. Zatvaranje postrojenja iz uvodne izjave 71. i postupci preustroja koje su proveli određeni proizvođači iz Unije doveli su do izravnih gubitaka radnih mjesta. U tablici 7. nisu uzeti u obzir neizravni gubici radnih mjesta.

(81) Smanjenje proizvodnje u Uniji u razmatranom razdoblju bilo je praćeno padom produktivnosti, iako je on manje izražen jer proizvođači iz Unije cijene svoje zaposlenike i nastojali su ograničiti otpuštanja.

5.5.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga

(82) Dampinška marža utvrđena u razdoblju ispitnog postupka revizije bila je znatno iznad razine *de minimis*. Istodobno je razina uvoza u razdoblju ispitnog postupka revizije bila nezanemariva i činila je 2,5 % potrošnje u Uniji. Stoga je učinak visine stvarnih dampinških marži na industriju Unije bio značajan.

(83) Zbog kontinuiranog uvoza po nepoštenim cijenama iz predmetne zemlje industrija Unije nije se mogla oporaviti od dampinških praksi u prošlosti.

5.5.3. *Mikroekonomski pokazatelji*

5.5.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

(84) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije u uzorku za nepovezane kupce u Uniji u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

*Tablica 8.*

**Prodajne cijene i trošak proizvodnje u Uniji (EUR/tona)**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Prosječna jedinična prodajna cijena na razini franko tvornica u Uniji | 2 069 | 2 295 | 2 126 | 2 099 |
| *Indeks* | *100* | *111* | *103* | *101* |
| Jedinični trošak proizvodnje | 1 950 | 2 521 | 2 138 | 2 281 |
| *Indeks* | *100* | *129* | *110* | *117* |

*Izvor:* provjereni odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku.

(85) Prodajne cijene naglo su porasle 2023., ali to povećanje nije nadoknadilo povećanje jediničnog troška proizvodnje, koji je bio znatno veći. Prodajne cijene smanjile su se 2024. kad su se normalizirali troškovi povezani s glavnim ulaznim elementima. U razdoblju ispitnog postupka revizije prodajne cijene bile su gotovo na istoj razini kao 2022. i tek neznatno više od prosječne jedinične prodajne cijene na razini franko tvornica u razdoblju početnog ispitnog postupka (koja se kretala od 2 060 do 2 070 EUR/tona).

(86) Tijekom razmatranog razdoblja prosječni jedinični trošak proizvodnje povećao se za 17 %. Proizvodnja teškog termalnog papira podrazumijeva visoke fiksne troškove, pa je takvo povećanje djelomično posljedica smanjene iskorištenosti kapaciteta. Osim toga, troškovi povezani s glavnim ulaznim elementima (energija, celuloza i neke kemikalije) ukupno su se povećali, posebno 2023. Jedinični trošak proizvodnje u razdoblju ispitnog postupka revizije iznosio je 2 281 EUR/tona, što je znatno više od jediničnog troška proizvodnje u razdoblju početnog ispitnog postupka (koji se kretao od 1 880 do 1 890 EUR/tona).

5.5.3.2. Troškovi rada

(87) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

*Tablica 9.*

**Prosječni troškovi rada po zaposleniku**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR) | 79 430 | 80 024 | 78 766 | 79 081 |
| *Indeks* | *100* | *101* | *99* | *100* |

*Izvor:* provjereni odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku.

(88) Proizvođači iz Unije nastojali su kontrolirati troškove rada i u potpunosti ispunjavati svoje obveze poslodavaca. Prosječni troškovi rada po zaposleniku u razmatranom razdoblju stabilni su zbog više čimbenika, od kojih su neki povećavali troškove rada, a neki ih smanjivali. U razmatranom razdoblju prosječna plaća po zaposleniku povećala se u skladu s godišnjim povećanjima troškova rada u Njemačkoj i Finskoj ([18]). Međutim, prosječni troškovi rada nekih proizvođača iz Unije smanjili su se zbog privremenih zatvaranja i skraćenog radnog vremena (čime su se smanjili troškovi rada tih proizvođača iz Unije).

5.5.3.3. Zalihe

(89) Razine zaliha proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

*Tablica 10.*

**Zalihe**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Završne zalihe (u tonama) | 15 432 | 11 637 | 13 514 | 12 992 |
| *Indeks* | *100* | *75* | *88* | *84* |
| Završne zalihe kao postotak proizvodnje (%) | 11,9 | 13,1 | 12,6 | 13,7 |
| *Indeks* | *100* | *111* | *107* | *115* |

*Izvor:* provjereni odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku.

(90) Unatoč nastojanjima proizvođača iz Unije da smanje obrtni kapital, razine završnih zaliha u proizvodnji industrije Unije u razmatranom razdoblju povećale su se za 15 %. Razine završnih zaliha u proizvodnji u razdoblju ispitnog postupka revizije iznosile su 13,7 %, što je neznatno više nego u razdoblju početnog ispitnog postupka. Tad se razina završnih zaliha u proizvodnji kretala od 12 % do 13 %.

([18]) https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/SEPDF/cache/3784.pdf.

5.5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(91) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

*Tablica 11.*

**Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja**

| | 2022. | 2023. | 2024. | RIPR |
|---|---|---|---|---|
| Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prihoda od prodaje) | 6,9 | – 4,9 | 1,7 | – 3,6 |
| *Indeks* | *100* | *– 70* | *24* | *– 53* |
| Novčani tok (EUR) | 14 904 866 | 2 181 396 | 6 556 833 | 5 918 599 |
| *Indeks* | *100* | *15* | *44* | *40* |
| Ulaganja ([1]) (EUR) | 10 000 000 – 12 000 000 | 14 500 000 – 15 500 000 | 7 000 000 – 9 000 000 | 3 000 000 – 4 000 000 |
| *Indeks* | *100* | *134* | *74* | *30* |
| Povrat ulaganja (%) | 30 | – 18 | 3 | – 13 |
| *Indeks* | *100* | *– 60* | *9* | *– 44* |

*Izvor:* provjereni odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku.
([1]) U rasponima jer se većina iznosa u određenim godinama odnosi na jednog proizvođača iz Unije.

(92) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije u uzorku tako što je neto dobit prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji iskazala kao postotak prihoda od te prodaje. Dobit iz 2022. pretvorila se u gubitke 2023. zbog znatno viših troškova proizvodnje koji se nisu mogli prenijeti na kupce, među ostalim zbog velike količine jeftinog uvoza iz Republike Koreje. Gubici su se 2024. mogli kontrolirati, ali su se ponovno pojavili u razdoblju ispitnog postupka revizije kad se prosječni jedinični trošak proizvodnje industrije Unije povećao, za razliku od prosječne prodajne cijene industrije Unije.

(93) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Kretanja neto novčanog toka pratila su kretanja profitabilnosti, pri čemu je do najvećeg pada novčanog toka došlo 2023. i u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(94) Ulaganja su se u razmatranom razdoblju smanjila. Samo je jedan proizvođač iz Unije proveo velika ulaganja u razdoblju od 2022. do 2024. radi uštede i povećanja učinkovitosti. Većina ostalih ulaganja provedena je radi zadržavanja postojećih kapaciteta i zamjene potrebnih proizvodnih sredstava. Proizvodnja teškog termalnog papira zahtijeva znatnu upotrebu imovine, a poboljšanja i druga ulaganja odgađaju se zbog niske profitabilnosti.

(95) Povrat ulaganja je dobit izražena u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. U razdoblju ispitnog postupka revizije bio je negativan kao i profitabilnost.

(96) Proizvođači iz Unije imali su različite sposobnosti prikupljanja kapitala. U slučaju proizvođača koji je provodio preustroj ta je sposobnost bila znatno ograničena.

### 5.6. **Zaključak o šteti**

(97) U razmatranom razdoblju šteta industrije Unije bila je materijalna i očita u smislu pokazatelja štete povezanih s cijenom, kao što su profitabilnost ili novčani tok. Oporavak zabilježen 2022. prekinulo je znatno povećanje troškova proizvodnje 2023., koji se nisu mogli prenijeti na kupce kao povećanje cijena. Budući da se 2023. nisu mogli nadoknaditi svi troškovi, količina proizvedene robe te se godine smanjila, međutim prodaja se 2024. privremeno povećala da bi se ponovno smanjila u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(98) Niske razine dobiti koje su se pretvorile u gubitke značile su da je razina ulaganja industrije Unije općenito bila štetno niska. To bi moglo dovesti do zastarijevanja imovine, problema u proizvodnji i poteškoća u ispunjavanju ciljeva zaštite okoliša.

(99) Proizvodnja teškog termalnog papira zahtijeva znatnu upotrebu imovine, ali je stopa iskorištenosti kapaciteta industrije Unije ostala niska zbog ograničenih mogućnosti prodaje po održivim cijenama. Prodaja u Uniji smanjila se, što je u cjelini odražavalo pad potrošnje u Uniji.

(100) Pad je doveo do gubitka radnih mjesta kod nekih proizvođača iz Unije, a neki od njih imali su poteškoća u prikupljanju kapitala.

(101) Na temelju svega navedenog Komisija je zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

## 6. **UZROČNO-POSLJEDIČNA VEZA**

(102) Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 6. osnovne uredbe ispitala je li zbog dampinškog uvoza iz predmetne zemlje industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu. Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 7. osnovne uredbe ispitala i postoje li drugi poznati čimbenici koji su istodobno mogli uzrokovati štetu industriji Unije.

### 6.1. **Učinci dampinškog uvoza**

(103) Kako je objašnjeno u odjeljku 5.3., unatoč antidampinškim mjerama uvoz iz Republike Koreje i dalje je bio prisutan na tržištu Unije, s tržišnim udjelom od 2,5 % u razdoblju ispitnog postupka revizije. Nadalje, u razmatranom razdoblju cijene uvoza iz Republike Koreje bile su niže od prosječnih prodajnih cijena proizvođača iz Unije u Uniji, a ispitnim postupkom utvrđeno je da su bile niže za 4 %.

(104) Usporedba cijena industrije Unije i njezinih troškova proizvodnje pokazala je da su se troškovi povećavali znatno brže od cijena. Kako je navedeno u odjeljku 5.5.3.1., proizvođači iz Unije imali su 2023. sve veće troškove povezane s glavnim ulaznim elementima, kao što su energija i celuloza. Te je godine, kako je objašnjeno u odjeljku 5.5.2.1., jedno postrojenje u Uniji smanjilo proizvodnju, a potom je prodano. Korejski teški termalni papir, na koji nije utjecalo takvo naglo povećanje troškova energije i celuloze kao na proizvođače iz Unije, iskoristio je 2023. prostor nastao prodajom postrojenja iz Unije i brzo povećao svoju prisutnost na tržištu Unije (vidjeti tablicu 2) po cijenama nižima za 318 EUR/tona od jediničnog troška proizvodnje industrije Unije (vidjeti tablicu 8). Zbog toga je industrija Unije zabilježila gubitke (vidjeti tablicu 11). Brz rast korejskog uvoza 2023. stvorio je cjenovni pritisak na tržištu Unije iako je ukupna količina tog uvoza i dalje bila znatno manja od količine korejskog uvoza zabilježene u razdoblju početnog ispitnog postupka.

(105) Stalni tržišni udio uvoza po dampinškim cijenama iz Republike Koreje u razmatranom razdoblju izložio je industriju Unije sve većem cjenovnom pritisku. Posljedično sprečavanje rasta cijena izravan je uzrok štete koju je industrija Unije pretrpjela u razdoblju ispitnog postupka revizije. Nemogućnost industrije Unije da dovoljno poveća cijene kako bi nadoknadila troškove proizvodnje mogla se pripisati jeftinom korejskom uvozu, koji bi inače preuzeo sve veće udjele na tržištu. U tom se pogledu podsjeća da je industrija termalnog papira kapitalno intenzivna industrija koju karakteriziraju visoki fiksni troškovi. Zadržavanje tržišnog udjela stoga je od velike važnosti za proizvođače iz Unije.

### 6.2. **Učinci drugih čimbenika**

#### 6.2.1. *Uvoz iz trećih zemalja*

(106) Količina uvoza iz ostalih trećih zemalja u razmatranom razdoblju kretala se kako je prikazano u tablici 4. Uvoz teškog termalnog papira iz trećih zemalja koje nisu Republika Koreja uglavnom se odnosio na uvoz iz Srbije, zemlje bez poznatog integriranog proizvođača teškog termalnog papira.

(107) Kako je navedeno u odjeljku 5.4., tržišni udio uvoza iz trećih zemalja koje nisu predmetna zemlja nikad nije bio veći od 4 % u razmatranom razdoblju i iznosio je 3,2 % u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(108) Prosječne uvozne cijene za uvoz iz trećih zemalja koje nisu predmetna zemlja smanjile su se u razmatranom razdoblju, ali su na godišnjoj osnovi i dalje bile znatno više od prosječnih uvoznih cijena za uvoz iz predmetne zemlje i više od prodajnih cijena proizvođača iz Unije na tržištu Unije.

#### 6.2.2. *Smanjenje potrošnje u Uniji*

(109) Tijekom razmatranog razdoblja potrošnja u Uniji smanjila se za 22 %. No kako je navedeno u uvodnoj izjavi 51., od 2023. do razdoblja ispitnog postupka revizije potrošnja u Uniji bila je relativno stabilna. Ispitnim postupkom utvrđeno je da je smanjenje potrošnje u Uniji ipak naštetilo industriji Unije. Napominje se da je u početnom ispitnom postupku razina potrošnje u Uniji bila viša nego u ovom ispitnom postupku ([19]). Međutim, situacija se razlikuje ovisno o upotrebi proizvoda iz postupka revizije (pri čemu upotreba za crtične kodove / oznake bez pozadine i u e-trgovini i dalje raste, za razliku od upotrebe za bankovne izvode).

(110) Pad potražnje negativno je utjecao na produktivnost i profitabilnost industrije Unije. Smanjenje potražnje dovelo je do gubitka radnih mjesta kod nekih proizvođača iz Unije, a neki od njih imali su poteškoća s prikupljanjem kapitala.

#### 6.2.3. *Sve veći troškovi proizvodnje*

(111) Proizvodnja teškog termalnog papira zahtijeva znatnu upotrebu imovine, ali je smanjena zbog ograničenih mogućnosti prodaje po održivim cijenama. Kako je prikazano u tablici 8, industrija Unije doživjela je znatno povećanje jediničnog troška proizvodnje zbog naglog porasta troškova povezanih s energijom i glavnim ulaznim elementima. Gubitak koji je industrija Unije pretrpjela u razdoblju ispitnog postupka revizije posljedica je nemogućnosti povećanja prodajnih cijena nakon porasta troškova. Do gubitka je došlo u kontekstu velike konkurencije na tržištu Unije (čiji su glavni sudionici proizvođači iz Unije), a pojačan je zbog globalnog viška kapaciteta.

### 6.3. **Zaključak o uzročno-posljedičnoj vezi**

(112) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je utvrdila da su osim dampinškog uvoza iz Republike Koreje materijalnu štetu industriji Unije nanijeli i smanjenje potrošnje u Uniji i povećanje troškova proizvodnje u razmatranom razdoblju. Međutim, Komisija je zaključila da ti čimbenici, pojedinačno ili zajedno, ne umanjuju uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza iz Republike Koreje i štete koju je industrija Unije pretrpjela u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(113) U svakom slučaju, Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe odlučila dodatno procijeniti vjerojatnost ponavljanja štete izvorno uzrokovane dampinškim uvozom iz Republike Koreje u slučaju isteka mjera protiv takvog uvoza.

([19]) U razdoblju početnog ispitnog postupka potrošnja u Uniji kretala se od 180 000 do 186 000 tona, kako je prikazano u tablici 1 Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/705 od 26. svibnja 2020. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenog teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje (SL L 164, 27.5.2020., str. 28., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/705/oj).

## 7. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

(114) S obzirom na to da nijedna strana iz Republike Koreje nije surađivala, Komisija se za procjenu oslonila na informacije dostupne u dokumentaciji. Ispitala je proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u predmetnoj zemlji, privlačnost tržišta Unije i utjecaj potencijalne količine uvezenih proizvoda i uvoznih cijena na stanje industrije Unije u slučaju isteka mjera.

### 7.1. Proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u Republici Koreji

(115) Kako je opisano u uvodnim izjavama 39. i 40., društvo Hansol Paper sposobno je raspodijeliti svoj proizvodni kapacitet tako da poveća proizvodnju teškog termalnog papira. Naime, društvo Hansol Paper u svojem je izvješću o održivosti spomenulo sposobnosti prijelaza koje omogućuju proizvodnju različitih vrsta papira ovisno o stanju na tržištu. Nadalje, proizvodni kapacitet u Republici Koreji znatan je jer je najmanje dvostruko veći od potrošnje u Uniji i nekoliko puta veći od domaće potrošnje u predmetnoj zemlji.

### 7.2. Privlačnost tržišta Unije

(116) Kako je opisano u uvodnoj izjavi 43., tržište Unije najveće je tržište teškog termalnog papira na svijetu koje je i cjenovno privlačno iako su statistički podaci o izvozu Republike Koreje pokazali da je u razdoblju ispitnog postupka revizije glavno odredište korejskog uvoza bio SAD, do kojeg su korejske stranke lakše dolazile nakon zadnje revizije antidampinških mjera na snazi.

(117) Nadalje, kako je prikazano u tablicama 2. i 3., u razmatranom razdoblju količina uvoza iz predmetne zemlje u Uniju nije bila zanemariva, a uvozne cijene smanjile su se od 2023. Te uvozne cijene niže su od cijena industrije Unije. Naime, Komisijina analiza sniženja cijena iz uvodnih izjava 59. i 60. pokazala je da je u razdoblju ispitnog postupka revizije marža sniženja cijena bez antidampinških pristojbi iznosila 17,1 %. To znači da bi, ako se dopusti istek mjera, korejski uvoz uzrokovao cjenovni pritisak na industriju Unije u kojoj bi se smanjila količina prodanih proizvoda i/ili bi se morale smanjiti prodajne cijene, što bi posljedično negativno utjecalo na profitabilnost.

### 7.3. Zaključak

(118) Na temelju toga zaključeno je da bi izostanak mjera vrlo vjerojatno doveo do znatnog povećanja dampinškog uvoza iz Republike Koreje po štetnim cijenama, a materijalna šteta uzrokovana tim uvozom vjerojatno bi se ponovila.

## 8. INTERES UNIJE

(119) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Utvrđivanje interesa Unije temeljilo se na ocjeni interesa svih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika i korisnika.

### 8.1. Interes industrije Unije

(120) Članovi ETPA-e, koji su proizvodili više od 75 % svih proizvoda iz postupka revizije u Uniji, podržali su pritužbu i surađivali u ispitnom postupku. Ostali proizvođači iz Unije nisu se izjasnili.

(121) Zadržavanje postojećih mjera na snazi moglo bi zaštititi radna mjesta, potaknuti veća ulaganja i povećati profitabilnost industrije Unije na razine koje se smatraju uobičajenima u toj kapitalno intenzivnoj industriji.

(122) Zadržavanje postojećih mjera pomoglo bi u ponovnoj uspostavi jednakih uvjeta u Uniji i poslalo poruku da se slobodna trgovina mora odvijati pod konkurentnim i pravednim uvjetima.

(123) Bez mjera industrija Unije bila bi potpuno nezaštićena od dampinškog uvoza iz Republike Koreje, njezino bi se financijsko stanje pogoršalo, a održivost i izgledi mogli bi biti ugroženi.

(124) Komisija je stoga zaključila da bi zadržavanje antidampinških pristojbi bilo u interesu industrije Unije.

### 8.2. **Interes nepovezanih uvoznika**

(125) Nijedan uvoznik nije se javio ni surađivao u ispitnom postupku.

(126) Jedan uvoznik surađivao je u početnom ispitnom postupku, ali nije izrazio stajalište o mjerama. U početnom ispitnom postupku zaključeno je da pristojbe ne bi naštetile tom uvozniku.

(127) S obzirom na prethodno navedeno smatra se da negativan učinak proširenja pristojbi na uvoznike neće biti toliki da bi nadmašio pozitivne učinke mjera na industriju Unije.

### 8.3. **Interes korisnika**

(128) Nijedan korisnik nije se javio ni surađivao u ispitnom postupku.

(129) U početnom ispitnom postupku javilo se pet korisnika, od kojih je jedan dostavio odgovor na upitnik. Na temelju dostupnih informacija zaključeno je da eventualni negativni učinci uvođenja pristojbi na korisnike ne bi nadmašili pozitivne učinke mjera na industriju Unije.

(130) S obzirom na prethodno navedeno smatra se da negativan učinak proširenja pristojbi na korisnike neće biti toliki da bi nadmašio pozitivne učinke mjera na industriju Unije.

### 8.4. **Zaključak o interesu Unije**

(131) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi povezani s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera na uvoz teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje.

## 9. **ANTIDAMPINŠKE MJERE**

(132) Na temelju zaključaka koje je Komisija donijela o vjerojatnosti ponavljanja dampinga, vjerojatnosti nastavka štete i interesu Unije trebalo bi zadržati antidampinške mjere koje se primjenjuju na uvoz određenog teškog termalnog papira podrijetlom iz Republike Koreje.

(133) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća ([20]), kad se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, koja se objavljuje u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(134) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

([20]) Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

1. Konačna antidampinška pristojba uvodi se na uvoz određenog teškog termalnog papira, koji je definiran kao termalni papir težine veće od 65 g/m², koji se prodaje u svitcima širine 20 cm ili više, težine 50 kg ili više (uključujući papir) i promjera 40 cm ili više (veliki svitci), s temeljnim premazom ili bez njega, na jednoj strani ili na obje strane, premazan toplinski osjetljivom tvari (tj. mješavinom bojila i razvijača koja reagira i stvara sliku prilikom primjene topline) na jednoj strani ili na obje strane te s premazom na gornjoj strani ili bez njega, podrijetlom iz Republike Koreje, trenutačno razvrstan u oznake KN ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 i ex 4811 90 00 (oznake TARIC 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 i 4811 90 00 20).

2. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. iznosi 15,8 %.

3. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. listopada 2026.

*Za Komisiju*
*Predsjednica*
Ursula VON DER LEYEN